

S



iMaster



TEXTILMASCHINEN

[www.thiestextilmashinen.de](http://www.thiestextilmashinen.de)

**Thies**

iMaster H<sub>2</sub>O

iMaster F

## iMaster

Die Anlagen der Produktfamilie iMaster bündeln die Erfahrungen aus mehr als 50 Jahren Kurzflottenfärbetechnologie. Neben der vielseitigen iMaster H<sub>2</sub>O wurde die iMaster F speziell für Frottee-Artikel konzipiert. Abgerundet werden beide Baureihen jeweils durch die iMaster mini und die iMaster mini F für den Kleinproduktionsbereich.

Exzellente Laufeigenschaften, ein effizienter Einsatz von Ressourcen und kürzeste Prozesszeiten sind die herausragenden wirtschaftlichen und qualitativen Vorteile der iMaster. Gleichzeitig leisten sie einen Beitrag zur ökologischen Nachhaltigkeit.

## Besondere Merkmale

Für einen ausgesprochen sicheren Warenlauf sorgt die innovative Bauweise, welche u. a. eine innenliegende Haspel, die Funktionseinheit aus Düse und Abtafler sowie die in zwei Richtungen wirkende Verstelleinrichtung des Warenspeichers umfasst.

Die freie Flotte in der Maschine ist auf ein Minimum reduziert, was den Wasserverbrauch positiv beeinflusst.

Bei hoher Reproduzierbarkeit werden beste Färbeergebnisse für nahezu alle Substrate erzielt.

## iMaster

The machines of the iMaster family incorporate over 50 years of experience with short liquor dyeing technology. Alongside the versatile iMaster H<sub>2</sub>O, the iMaster F was designed specially for terry fabric. Both models are completed by the corresponding iMaster mini and iMaster mini F versions for smaller scale production.

Excellent running properties, efficient use of resources and minimal process times exemplify the outstanding economic and qualitative advantages of the iMaster family – all while contributing to improve environmental sustainability.

## Special features

Exceptionally reliable fabric transport is guaranteed by innovative features, including internal winch, nozzle and plaiter delivery pipe in one unit and a 2-dimensional adjustable fabric chamber.

The amount of free liquor in the machine is reduced to a minimum, improving water consumption.

Excellent dyeing results with high reproducibility are achieved for almost every type of fabric.

## iMaster

Las máquinas de la gama de productos iMaster aúnan la experiencia obtenida durante más de 50 años en la técnica de tintura en baño corto. Además de la versátil iMaster H<sub>2</sub>O, la iMaster F fue especialmente desarrollada para los tejidos de rizo. Las dos series se completan con la iMaster mini y la iMaster mini F para el sector de pequeña producción.

Las excelentes propiedades de funcionamiento, el uso eficiente de los recursos y los tiempos de proceso más cortos son las ventajas económicas y cualitativas más destacadas de la iMaster. Al mismo tiempo, contribuyen a la sostenibilidad ecológica.

## Características especiales

El diseño innovador, que incluye un aspa interna, la unidad funcional compuesta por tobera y plegador, así como el dispositivo de ajuste bidireccional del acumulador de tejido, garantiza una circulación extremadamente segura del tejido.

El baño libre en la máquina se reduce al mínimo, lo que tiene un efecto positivo en el consumo de agua.

Con una alta reproducibilidad se obtienen los mejores resultados de tintura para casi todos los sustratos.

## Technische Details

- Alle flottenführenden Teile werden aus Edelstahl (1.4571, 1.4401, 1.4404, 1.4408) gefertigt.
- Das Flottenverhältnis beginnt ab 1:3,7 (1:4,5 bei Frotteeanlagen).
- Die maximale Betriebstemperatur beträgt 140 °C und der maximale Betriebsdruck 3 bar.
- Eine intelligente Kesseldruckregelung verringert den Druckluftbedarf.
- Füllmengen werden über eine elektronische Wasseruhr erfasst.
- Der in zwei Richtungen automatisch verstellbare WarenSpeicher mit Teflon-Auskleidung erlaubt eine flexible Beladung.
- Die innenliegende frequenzgeregelte Haspel verringert die Zugspannung.
- Der Vario-Plaiter erzielt eine verbesserte Ablage des Warenstranges durch ein dynamisch angepasstes PlaiterVerhalten.
- Die Quick stop-Haspelabschaltung bewirkt ein sofortiges Anhalten der Transporthaspel im Falle eines Warenstillstandes und vermeidet aktiv Schleifstellen auf der Ware.
- Im automatisierten 100% Ansatzgefäß können komplett Behandlungsbäder vorbereitet werden.
- Eine analoge Dosisierung übernimmt die Zuführung von Farbstoffen, Chemikalien oder Textilhilfsmitteln aus dem Zusatzgefäß nach Vorgabe der Zeit-(kurve)
- Das Smart Dose System unterstützt eine gleichmäßige Zugabe der dosierten Farbstoffe und Hilfsmittel in den Flottenstrom.
- Für die Salzlösefunktion dry fill wird ein separater Lösetank mit Injektor eingesetzt.
- Die Anlage ist mit einem automatisch reinigenden Filter ausgestattet.
- Die Funktion Powerdrain dient zum beschleunigten Ablassen mit Hilfe der Flottenpumpe.

## Technical details

- All liquor-carrying parts are manufactured from **stainless steel** (1.4571, 1.4401, 1.4404, 1.4408).
- Liquor ratios starting at 1:3.7 (1:4.5 for terry systems).
- The maximum **operating temperature** is 140°C, and the maximum **operating pressure** is 3 bar.
- Smart kier pressure regulation reduces compressed air consumption.
- Filling quantities are recorded by an electronic water meter.
- With a Teflon lining and automatic adjustment in two directions, the fabric chamber allows for flexible loading.
- The internal, frequency-controlled winch reduces tension on the fabric.
- The **variable plaiter** achieves better plaiting of the fabric rope through dynamic adjustment of the plaiting behaviour.
- The **quick stop** winch shut-off immediately halts the transport winch if the fabric gets stuck, preventing scuff marks on the material.
- Entire treatment baths can be prepared in the **automated 100% stock tank**.
- Analog dosing** facilitates the addition of dyes and auxiliaries from the side tank following programmable curves for time and mode.
- The **Smart Dose system** supports uniform addition of the dyes and chemicals to the liquor stream.
- A separate dissolving tank with injector is used for the dissolving function **dry fill**.
- The machine is equipped with a self-cleaning filter.
- The **Powerdrain** function accelerates the draining process with the help of the liquor pump.
- El desconexión del aspa **Quick stop** provoca la parada inmediata del aspa de transporte en caso de una detención del género y evita activamente la formación de puntos de rozamiento.
- En el recipiente de preparación **100 % automatizado** se pueden preparar baños de tratamiento completos.
- El **dosificado analógico** se encarga de la alimentación de colorantes, productos químicos o de productos auxiliares desde el recipiente adicional según especificado por la curva de tiempo
- El **sistema Smart Dose** ayuda a realizar una adición uniforme de los colorantes y productos auxiliares dosificados en el baño circulante.
- Para la función de disolución de sal **dry fill** se utiliza un depósito de disolución separado con inyector.
- La máquina está equipada con un filtro de limpieza automática.
- La función **Powerdrain** sirve para acelerar el desagüe con ayuda de la bomba del baño de tintura.

## Detalles técnicos

Technische Details	Technical details	Detalles técnicos	Optionen	Opciones
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ein Ablassen der Bäder ist bei Temperaturen bis 92 °C möglich.</li> <li>Die frequenzgeregelte Entladerolle erlaubt ein schnelles und sicheres Entladen.</li> <li>Mit der Funktion <b>RINSEtronic</b> steht ein komplexes, optimiertes Nachbehandlungs- und Spülverfahren für die Reaktivfärbung zur Verfügung. Der gesamte Spülprozess ist in einem Programmschritt zusammengefasst.</li> <li>Das <b>CCR</b>-Verfahren kombiniert die Kühl- und Spülfunktion in einem Arbeitsgang.</li> <li>Die Steuerung der Anlagenfunktionen erfolgt mittels eines modernen Touchscreen-Controllers.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The baths can be drained at temperatures up to 92°C.</li> <li>The frequency-controlled unloading reel permits fast and reliable unloading.</li> <li>The <b>RINSEtronic</b> function offers complex, optimised after-treatment and rinsing for reactive dyeing. The entire rinsing process is combined into a single program step.</li> <li>The <b>CCR</b> process combines the cooling and rinsing function into a single step.</li> <li>The machine functions are controlled with a modern <b>touchscreen controller</b>.</li> </ul> <p><b>Special features of terry machines</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>All drains are equipped with ball valves.</li> <li>The pump has a polished impeller and an access flange socket.</li> <li>Special winch profile for transporting the fabric.</li> <li>The proVAT function ensures reliable and reproducible results for dyeing with vat dyes.</li> <li>The rinsing steps can be carried out using the overflow method.</li> <li>Special round nozzle inserts with a diameter up to 200 mm are available.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El desagüe de los baños es posible a temperaturas de hasta 92 °C.</li> <li>El rodillo de descarga de frecuencia regulada permite una descarga rápida y segura.</li> <li>Con la función <b>RINSEtronic</b> hay disponible un procedimiento de enjuague y tratamiento posterior complejo y optimizado para tinturas reactivas. Todo el proceso de enjuague está reunido en un solo paso del programa.</li> <li>El procedimiento <b>CCR</b> combina la función de enfriamiento y enjuague en un paso.</li> <li>El control de las funciones del equipo se realiza a través de un moderno <b>controlador de pantalla táctil</b>.</li> </ul> <p><b>Características especiales de las máquinas de tejidos de rizo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Todas las válvulas de desagüe están equipadas con llaves esféricas.</li> <li>La bomba tiene un rodeté pulido y un manguito con agujero de mano.</li> <li>Un aspa de barra perfilada especial se encarga del transporte de los tejidos.</li> <li>La tintura con colorantes de tina se realiza de forma fiable y reproducible con la función proVAT.</li> <li>Los procesos de enjuague se pueden efectuar en modo de reboso.</li> <li>Hay disponibles toberas redondas especiales con un diámetro de hasta 200 mm.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zurückgewonnenes Kühlwasser lässt sich zum Füllen des 100% Ansatzgefäßes nutzen.</li> <li>Die <b>Funktion 400</b> ermöglicht ein Recyceln von Bleichbädern und reduziert so den Energieverbrauch und die Prozesszeiten.</li> <li>Einen genauen Einblick in die Verfahrensabläufe und Kenndaten bieten verschiedene <b>Monitoring-Funktionen</b>: <ul style="list-style-type: none"> <li>DyeControl zur Analyse von Behandlungsbädern</li> <li>pH-Messen und pH-TRONIC</li> <li>Leitfähigkeitsmessung zur Bestimmung des Elektrolytgehaltes.</li> </ul> </li> <li><b>EnergyControl</b> ermittelt zuverlässig die Verbrauchsdaten der Anlage.</li> <li>Durch die <b>Interne Verrohrung</b> werden alle Versorgungsleitungen der Anlage an einem definierten Übergabepunkt mit den Versorgungsleitungen des Kunden zusammengeführt. Die Montagezeit und der Montageaufwand verringern sich somit erheblich.</li> <li>Der <b>Maintenance Manager</b> ermöglicht eine elektronisch unterstützte Planung, Durchführung und Überwachung der Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten.</li> <li>Zwei Anlagen gleicher Kapazität können mittels einer Kupplung verbunden werden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El agua de refrigeración recuperada se puede utilizar para llenar el recipiente de preparación 100 %.</li> <li>La <b>función 400</b> permite el reciclaje de baños de blanqueo y reduce así el consumo energético y los tiempos del proceso.</li> <li>Las diferentes <b>funciones de monitoreo</b> disponibles proporcionan una vista precisa de los procesos y los datos característicos: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>DyeControl</b> para el análisis de baños de tratamiento</li> <li><b>Medición de pH</b> y <b>pH-TRONIC</b></li> <li><b>Medición de conductividad</b> para determinar el contenido de electrolitos.</li> </ul> </li> <li><b>EnergyControl</b> hace un cálculo fiable de los datos de consumo del aparato.</li> <li>Mediante la <b>tubería alineada interna</b>, todas las tuberías de alimentación de la máquina se unen en un punto de transferencia con las tuberías de alimentación del cliente. Por lo que se reducen considerablemente el tiempo y los trabajos de montaje.</li> <li>El <b>Maintenance Manager</b> permite una planificación, ejecución y supervisión electrónicas de las tareas de mantenimiento y reparación.</li> <li>Es posible conectar dos máquinas con la misma capacidad mediante un acoplamiento.</li> </ul>
<h3>Sonderausstattungsmerkmale der Frottee-Anlagen</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>Alle Abflussventile sind mit Kugelhähnen ausgerüstet.</li> <li>Die Pumpe hat ein poliertes Laufrad und einen Handlochstutzen.</li> <li>Den Transport der Ware übernimmt eine besondere Profil-Stabhaspel.</li> <li>Färbungen mit Küpenfarbstoffen lassen sich mit der Funktion proVAT sicher und reproduzierbar realisieren.</li> <li>Die Spülvorgänge können im Überlauf-Verfahren durchgeführt werden.</li> <li>Es stehen spezielle Runddüsen mit einem Durchmesser bis 200 mm zur Verfügung.</li> </ul>				
<h3>Optionen</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Schaltschrank kann in Edelstahl ausgeführt werden.</li> <li>Die Entladevorrichtung ist in verschiedenen Sonderausführungen lieferbar, z.B. für die Trennung von Doppelsträngen oder das Abtafeln in Transportwagen.</li> <li>Die Funktion <b>Power Clean</b> bewirkt eine effektive Innenraumreinigung ohne zusätzlichen Wasserverbrauch.</li> <li>Behandlungsbäder mit Temperaturen von über 80 °C können mittels der Funktion <b>HT-Ablassen</b> abgeleitet werden.</li> </ul>	<h3>Options</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>The control cabinet can be manufactured in stainless steel.</li> <li>The unloading device is available in various special designs, such as for separation of double ropes or for plaiting into transport carts.</li> <li>The <b>Power Clean</b> function achieves effective interior cleaning without additional water consumption.</li> <li>Treatment baths with temperatures over 80°C can be drained with the <b>HT drain</b> function.</li> </ul>	<h3>Opciones</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>El armario de mandos se puede suministrar en acero inoxidable.</li> <li>El dispositivo de descarga se ofrece en diferentes versiones especiales, por ejemplo, para la separación de cuerdas dobles o para el plegado en carros de transporte.</li> <li>La función <b>Power Clean</b> limpia de manera efectiva el interior sin un consumo adicional de agua.</li> <li>Los baños de tratamiento con temperaturas que superan los 80 °C se pueden vaciar con la función de drenaje <b>HT</b>.</li> </ul>	<h3>Sonderoptionen für Frottee-Anlagen</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>Das <b>Zero-Twist-Paket</b> beinhaltet spezielle Pumpendichtungen und empfiehlt sich insbesondere für die Behandlung von Artikeln mit wasserlöslichem PVA (Polyvinylalkohol).</li> </ul>	<h3>Opciones especiales para máquinas de tejidos de rizo</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>El paquete <b>Zero-Twist</b> incluye juntas especiales para bombas y se recomienda en particular para el tratamiento de artículos con PVA (alcohol de polivinilo) soluble.</li> </ul>
4			 <p>Cross-coupling of two identical machines</p>	5

iMaster H<sub>2</sub>O

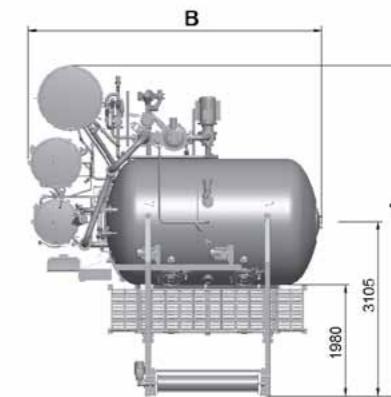
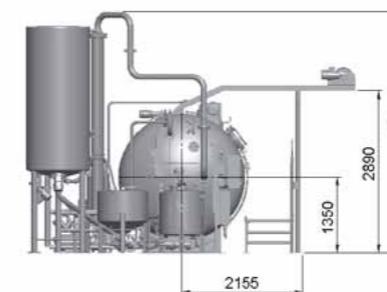
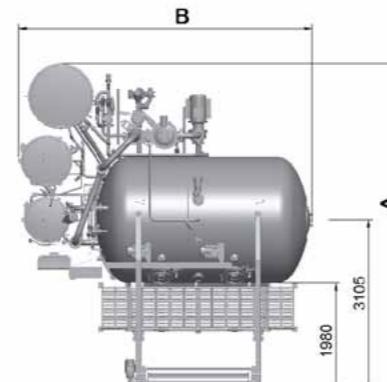
iMaster mini



iMaster F



iMaster mini F



Chamber width	Nominal capacity	Number of chambers								
		1	2	3	4	5	6	7	8	
iMaster mini 730	80 kg	A	3850							mm
		B	4400							mm
		C	3000							mm
iMaster H <sub>2</sub> O 575	100 kg		100	200	300	400	500	600	700	800 kg
		A	5500	5500	5650	5800	5800	6300	6500	6500 mm
		B	3600	4100	4850	5500	6150	6950	7550	8100 mm
		C	4150	4350	4400	4500	4500	4500	4500	4500 mm
iMaster H <sub>2</sub> O 1050	200 kg		200	400	600	800	1000	1200	1400	1600 kg
		A	5800	5850	6200	6600	6500	6400	7050	7100 mm
		B	3700	4800	5900	7350	8800	9800	11500	12200 mm
		C	4200	4350	4450	4500	4500	4500	4500	4500 mm
iMaster H <sub>2</sub> O 1300	250 kg		250	500	750	1000	1250	1500	1750	2000 kg
		A	5650	5950	6200	6600	6700	6700	6800	7000 mm
		B	4000	5350	7100	8500	10000	11500	12800	14500 mm
		C	4300	4350	4450	4500	4500	4500	4500	4600 mm
iMaster H <sub>2</sub> O 1400	300 kg		300	600	900	1200	1500	1800		kg
		A	5800	6000	6700	7050	7100	7100		mm
		B	4100	5500	7250	8800	10700	12200		mm
		C	4300	4400	4500	4500	4500	4500		mm

These dimensions are subject to design changes.

Chamber width	Nominal capacity	Number of chambers								
		1	2	3	4	5	6			
iMaster mini F 730	60 kg	A	3900							mm
		B	4400							mm
		C	3000							mm
iMaster F 730	100 kg	A	5600							mm
		B	3700							mm
		C	4250							mm
iMaster F 1300	250 kg		250	500	750	1000	1250	1500	1750	2000 kg
		A	5750	6150	6650	6800	7000	7300	7600	7800 mm
		B	4250	5450	7000	9500	10150	11700	12500	13000 mm
iMaster F 1650	400 kg		400	800	1200	1600	2000	2400	2800	kg
		A	6000	6800	7050	7300	7600	8000	8400	8800 mm
		B	4600	6500	8300	10300	12050	14000	15500	17000 mm
		C	4400	4500	4600	4600	4800	5600	5600	mm

These dimensions are subject to design changes.

# THIES WORLDWIDE

## THIES GmbH & Co. KG

Borkener Straße 155  
Am Weißen Kreuz  
48653 Coesfeld  
Germany  
☎ Telefon +49 2541 733 0  
📠 Telefax +49 2541 733 299 (399)  
✉ E-Mail thies@thiestextilmaschinen.de

## THIES AG

Bahnhofstrasse 51, Postfach 287  
7302 Landquart  
Switzerland  
☎ Telefon +41 81 300 4131  
📠 Telefax +41 81 300 4132  
✉ E-Mail info@thiestextilmaschinen.ch

## THIES CORP.

485 Bryant Boulevard  
Rock Hill - SC 29732-0500  
USA  
☎ Tel +1 803 366 4174  
📠 Fax +1 803 366 8103  
✉ E-Mail info@thiesmachine.com

## THIES S.A.R.L.

1, rue des Prés de Lyon  
10600 La Chapelle Saint Luc  
France  
☎ Tel +33 3 25 49 95 96  
📠 Fax +33 3 25 49 95 97  
✉ E-Mail thies@thiessarl.fr

## THIES SEA

42 Tower, #1606  
65 Sukhumvit 42  
10110 Bangkok  
Thailand  
☎ Tel +66 2 712 2567 (8)  
📠 Fax +66 2 712 2569  
✉ E-Mail thiessea@bkk.loxinfo.co.th

## THIES TRADING (SHANGHAI) CO. LTD.

Room 1612, Minhang Plaza  
No. 6088 Humin Road,  
Shanghai 201 100  
P.R. China  
☎ Tel +86 21 6322 0902  
+86 21 6351 7694  
📠 Fax +86 21 6351 7565  
✉ E-Mail shgthies@vip.163.com

## THIES SERVICE SOFIA GMBH

Business Centre Bellissimo  
Boul. Bulgaria 102  
P.O. Box 33  
1680 Sofia  
Bulgaria  
☎ Tel +359 2 854 8034  
📠 Fax +359 2 958 1101  
✉ E-Mail thies\_sofia@yahoo.de

## THIES INDIA MACHINES PVT. LTD.

PVG Towers, 2nd Floor  
Bearing Door No. 471  
Avinashi Road, Peelamedu  
Coimbatore - 641004, Tamil Nadu  
India  
☎ Tel +91 422 257 0088  
📠 Fax +91 422 257 0088  
✉ E-Mail thies@thiesindia.com

## THIES TEXTILE MACHINERY (SHANGHAI) CO. LTD.

Building D-2, No. 1715  
Nanfeng Road  
Fengxian District  
Shanghai 201414  
PR China  
☎ Tel +86 21 3759 5651  
+86 21 3759 5653  
📠 Fax +86 21 3759 5650  
✉ E-Mail ttmshanghai@163.com

## DOFAMA THIES SP.Z.O.O.

Walbrzyska 2d  
58-400 Kamienna Góra  
Poland  
☎ Tel +48 75 745 90 20  
📠 Fax +48 75 744 29 49  
✉ E-Mail ikruczak@dofama.pl

## ALCHROM THIES PROIZVODNJA

procesne opreme d.o.o.  
Jugova 17  
2342 Ruse  
Slovenia  
☎ Tel +386 266 306 12  
📠 Fax +386 266 884 43  
✉ E-Mail leon.vodovnik@alchrom.si

TEXTILMASCHINEN

**Thies**

[www.thiestextilmaschinen.de](http://www.thiestextilmaschinen.de)